

“(2) \$6.50 per passage for the holder of the road vehicle’s registration certificate who is liable for payment of the toll under paragraph 6 of section 13 of the Act respecting transport infrastructure partnerships for a passage on bridge P-15020 on autoroute 25.».

3. Section 17 is amended by replacing “\$35” by “\$45”.

4. Section 18 is amended by inserting “per photograph requested” at the end of the first paragraph.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2364

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Architects

— Diplomas giving access to permits — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation replaces section 1.01 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders in order to modify the diplomas giving access to the permit issued by the Ordre des architectes du Québec.

The draft Regulation upgrades the training requirements for a permit by proposing a professional master’s degree in architecture rather than a bachelor’s degree, a change already in place for a number of years in the universities concerned. The amendment will therefore update the list of diplomas appearing in section 1.01 by replacing diplomas that are no longer issued by the universities concerned.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

It will be submitted to the Office des professions du Québec and to the Ordre des architectes du Québec for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and forward it with its own opinion to the Minister of Justice after consultation with the educational institutions and other bodies concerned.

Further information may be obtained by contacting Jean-Pierre Dumont, Director General and Secretary, Ordre des architectes du Québec, 1825, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 1R4; telephone: 514 937-6168 or 1 800 599-6168; fax: 514 933-0242.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D’Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be sent by the Office to the Minister of Justice; they may also be sent to the professional order concerned as well as to interested persons, departments and bodies.

BERTRAND ST-ARNAUD,
Minister of Justice

Regulation to amend the regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders

Professional Code
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders (c. C-26, r. 2) is amended by replacing section 1.01 by the following:

“**1.01.** The following diplomas awarded by the educational institutions designated below give access to the permit issued by the Ordre des architectes du Québec:

(a) Maîtrise en architecture (M. Arch.) from Université Laval;

(b) Maîtrise en architecture (M. Arch.) from the Université de Montréal;

(c) Master of Architecture (Professional) (M. Arch.) from McGill University.”.

2. Section 1.01, replaced by section 1 of this Regulation, remains applicable to persons who, on (*insert the date of coming into force of this Regulation*), hold the diplomas referred to in the replaced section or are registered in a program leading to those diplomas

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2349

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Social workers

— Certain professional activities engaged in by social workers that may be engaged in by persons trained in criminology or sexology

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting certain professional activities engaged in by social workers that may be engaged in by persons trained in criminology and sexology, made by the board of directors of the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec and appearing below, may be submitted to the Government which may approve it with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation allows persons trained in criminology or sexology to engage in certain professional activities reserved for social workers for a period of three years and according to the terms and conditions determined in the Regulation.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Richard Silver, Legal Counsel, Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec, 255, boulevard Crémazie Est, bureau 520, 5^e étage, Montréal (Québec) H2M 1M2; telephone: 514 731-3925 or 1 888 731-9420; fax: 514 731-6785; email: info.general@optsq.org

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by

the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
*Chair of the Office
des professions du Québec*

Regulation respecting certain professional activities engaged in by social workers that may be engaged in by persons trained in criminology and sexology

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, par. h)

DIVISION I GENERAL

1. The purpose of this Regulation is to determine, among the professional activities that may be engaged in by social workers, those that may be engaged in by persons trained in criminology and sexology.

2. In this Regulation,

(1) “person trained in criminology” means any person who holds a bachelor’s degree or a master’s degree in the field of criminology issued by a university in Canada;

(2) “person trained in sexology” means any person who holds a bachelor’s degree or a master’s degree in the field of sexology issued by a university in Canada.

3. A person trained in criminology may, within the scope of the activities referred to in subparagraph *i* of paragraph *d* of section 37 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), engage in the following professional activities:

(a) assess a person suffering from a mental or neuro-psychological disorder attested by the diagnosis or evaluation of an authorized professional;

(b) assess a person further to a decision of the director of youth protection or of a tribunal made under the Youth Protection Act (R.S.Q., c. P-34.1);

(c) assess an adolescent further to a decision of a tribunal made under the Youth Criminal Justice Act (Statutes of Canada, 2002, chapter 1);